

TELEFUNKEN

RÉFRIGÉRATEUR A UNE PORTE

Notice D'utilisation

TFNVIN311CRM

Sommaire

| | |
|--|-----------|
| AVANT DE METTRE EN MARCHÉ L'APPAREIL | 2 |
| Vertissements généraux | 2 |
| Instructions de sécurité | 4 |
| Recommandations | 4 |
| Montage et mise en marche de l'appareil | 5 |
| Avant la mise en marche | 6 |
| FONCTIONS ET POSSIBILITÉS DIVERSES | 6 |
| Réglage du thermostat | 6 |
| Bouton 'super freeze' ou 'Super congélation' | 7 |
| Avertissements relatifs aux réglages de la température | 7 |
| Accessoires | 8 |
| Voyant "Porte ouverte" | 8 |
| le bac à glaçons | 8 |
| Spatule en plastique | 8 |
| Si votre produit est doté d'un ventilateur turbo | 8 |
| Système de blocage des bouteilles | 9 |
| Indicateur de température | 9 |
| MISE EN PLACE DES ALIMENTS DANS L'APPAREIL | 11 |
| Partie réfrigérateur | 11 |
| Partie congélateur | 12 |
| NETTOYAGE ET ENTRETIEN | 16 |
| Dégivrage | 17 |
| Partie réfrigérateur | 17 |
| Partie congélateur; | 17 |
| Mise en place de l'ampoule | 18 |
| TRANSPORT ET CHANGEMENT DE PLACE | 18 |
| Repositionner la porte | 18 |
| AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS VENTE | 19 |
| Quelques conseils pour économiser de l'énergie | 21 |
| LISTE DES ACCESSOIRES ET DES COMPARTIMENTS DU REFRIGERATEUR | 22 |
| FICHE PRODUIT | 23 |

PARTIE 1. AVANT DE METTRE EN MARCHÉ L'APPAREIL

Vertissements généraux

MISE EN GARDE: N'obstruez pas les ventilations naturelles de l'appareil (avant bas et arrière haut)

MISE EN GARDE: Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

MISE EN GARDE: Ne pas endommager le circuit de réfrigération.

MISE EN GARDE: Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

MISE EN GARDE: Pour éviter tout risque lié à l'instabilité de l'appareil, fixez-le suivant les instructions prescrites.

- Le gaz réfrigérant R600a qui est contenu dans le réfrigérateur est un gaz naturel et non nuisible à l'environnement, mais combustible. Il est donc important de transporter et installer votre réfrigérateur avec soin afin de ne pas endommager les conduits réfrigérants. Dans le cas d'un choc ou fuite de gaz, éviter tout contact avec une flamme ou un foyer à proximité et ventiler le local.
- Il est recommandé de ne pas utiliser des objets métalliques pointus ou autres objets artificiels pour accélérer la décongelation.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à domicile et dans les endroits suivants : (excluant les utilisations professionnelles)
 - espaces cuisines se trouvant dans les magasins, bureaux et tout autre environnement de travail
 - maisons de campagne et chambres d'hôtels, de motels et tout autre espace résidentiel;

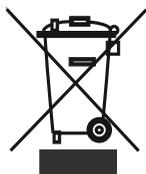
- environnement familial;
- service de restauration et lieu similaire
- Ne pas mettre en marche au moyen d'un programmeur, d'une minuterie, ou d'un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement.
- Si la prise murale ne correspond pas à la fiche du réfrigérateur, elle doit être remplacée par un installateur qualifié afin d'éviter un danger.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes ne possédant pas l'expérience ou la connaissance requise. Elles ne peuvent être autorisées à utiliser cet appareil qu'après avoir été formées ou bien sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Une prise spéciale est installée au câble d'alimentation de votre appareil. Cette prise doit être obligatoirement branchée sur une prise murale avec terre, d'une valeur d'au moins 16 ampères. Si vous ne disposez pas d'une telle prise murale, veuillez la faire installer par un électricien qualifié.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un agent de maintenance ou une personne dûment qualifiée, afin d'éviter un danger.
- Cet appareil ne doit pas être utilisée par des enfants de moins de 8 ans, ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou manquant d'expérience ou de connaissances requises, les empêchant d'utiliser cet appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instructions d'une personne responsable leur assurant une utilisation de l'appareil sans danger, après une explication des risques auxquels ils s'exposent. Les enfants ne

doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien effectués par des enfants doivent se faire sous la supervision d'une personne responsable.

- Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation à des altitudes supérieures à 2000 m.

Instructions se sécurité

- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Si cet appareil sert à remplacer un vieil appareil, retirez ou détruisez les fermetures avant de vous débarrasser de l'appareil. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.
- Les appareils hors d'usage renferment des gaz dans l'isolation et dans le circuit réfrigérant qui doivent être évacués correctement. L'ancien appareil doit obligatoirement être mis au rebut dans une déchetterie, ou repris par le magasin vendeur de l'appareil neuf. Contacter votre Mairie pour obtenir des renseignements concernant la mise au rebut et les endroits possibles. Assurez-vous que les tubes frigorifiques ne sont pas endommagés avant la mise au rebut.



Les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous auprès du revendeur où vous avez acheté ce produit pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

Remarque importante:



Important ! Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de votre appareil. Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de dommages dus à une mauvaise utilisation du produit.

A la réception de l'appareil, vérifiez qu'il ne soit pas endommagé et que les pièces et accessoires soient en parfait état.

N'utilisez pas un appareil endommagé. En cas de doute, vérifiez auprès de votre vendeur.

Recommandations

- Interdiction d'utiliser des adaptateurs ou joints qui pourraient provoquer le surchauffage ou l'incendie .
- Veuillez ne pas insérer de fiche avec le câble endommagée, déchirée ou usée à l'intérieur de la prise.
- Ne tordez pas et ne pliez pas les câbles.



- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil . Les empêcher de s'asseoir sur les rayons ou de se suspendre à la porte .



- Pour racler le givre formé dans la partie congélante, ne pas utiliser des objets métalliques tranchants qui pourraient abîmer le corps du congélateur et créer des dommages irréversibles. Pour faire cela, utiliser un grattoir en plastique.



- Ne pas insérer la fiche dans la prise avec la main mouillée.

- Afin d'éviter le danger d'explosion des bouteilles ou boîtes métalliques qui contiennent des liquides gazeux, ne pas les placer dans la partie congélation.



- Les bouteilles contenant de l'alcool en grande quantité doivent être soigneusement rebouchées et placées perpendiculairement dans l'appareil.



- Ne pas toucher la surface réfrigérante avec la main mouillée, afin d'éviter le risque d'être brûlé ou blessé.

- Ne pas manger le givre sortie de la partie congélante.

- Cette application est optionnelle pour une ouverture facile de la porte. Avec cette application, une petite condensation peut se produire autour de cette zone et vous pourrez l'enlever.



Montage et mise en marche de l'appareil

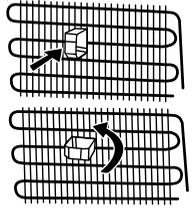


Avertissement ! Cet appareil doit être branché à une borne de mise à la terre. Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé dessous, dans quel cas ce dernier serait endommagé.

- Cet appareil fonctionne sur courant alternatif 220-240 V et 50 Hz.
- Avant d'effectuer le raccordement électrique, assurez-vous que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond au voltage de l'installation électrique de votre habitation.
- La responsabilité de notre société ne saurait être engagée pour des dommages pouvant survenir suite à une utilisation effectuée sans mise à la terre.
- Positionnez votre appareil de sorte qu'il ne soit pas directement exposé à la lumière du soleil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé en plein air, ni exposé à la pluie.
- Il doit être séparé par une distance d'au moins 50 cm entre les sources de chaleur telles que les cuisinières, les fours, les radiateurs et autres réchauds, et de 5 cm au moins des fours électriques.
- Si ce dernier est juxtaposé à un congélateur, il est indispensable de prévoir un espace d'au moins 2 cm entre les deux appareils pour éviter tout risque de condensation de l'humidité sur les surfaces externes.
- Veuillez ne pas mettre d'objets sur votre réfrigérateur et positionnez-le dans un endroit convenable de sorte qu'il puisse y avoir un vide d'au moins 15 cm au-dessus.
- Si vous voulez le positionner tout près d'un mur, veuillez laissez un espace d'au moins 2 cm entre les deux. ***



- Pour éviter que le condenseur (grille noire à l'arrière) ne touche au mur, installez l'intercalaire plastique fourni pour le mettre à bonne distance (pour le fixer, emboitez et tournez-le de 90°).
- Pour obtenir un bon fonctionnement dépourvu de toute vibration, il est impératif de positionner l'appareil de niveau (contrôle avec un niveau) à l'aide des pieds réglables avant qui doivent être réglés pour obtenir le niveau (tournez les pieds réglables dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse). Cette procédure doit être effectuée impérativement avant de placer les aliments dans le réfrigérateur.
- Avant d'utiliser votre appareil, nettoyez toutes ses pièces avec de l'eau chaude dans laquelle vous aurez ajouté un produit de nettoyage non corrosif, puis rincez avec de l'eau propre et séchez. A l'issue du processus de nettoyage, remettez toutes les pièces en place.



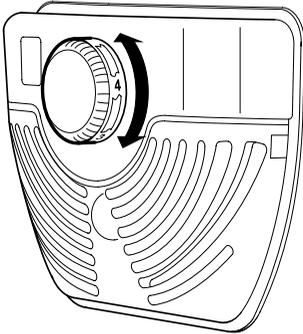
Avant la mise en marche

- Une fois que l'appareil a été installé en position verticale, avant la première utilisation, attendez obligatoirement 3 heures avant de le brancher. Si vous le branchez sans attendre ce délai, vous risquez d'endommager le compresseur.
- Votre appareil neuf peut avoir une odeur particulière. Celle-ci disparaîtra une fois qu'il commencera à se refroidir.



PARTIE 2. FONCTIONS ET POSSIBILITES DIVERSES

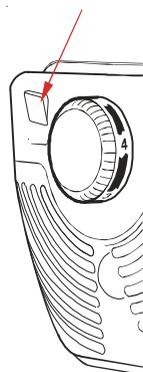
Réglage du thermostat



- La température intérieure du congélateur et du réfrigérateur est réglée automatiquement par le thermostat. Afin d'obtenir des températures plus basses, tourner le bouton à partir de la position 1 vers la position 5.
- Pour la conservation des aliments dans le congélateur pour une durée courte, maintenir le bouton entre 1 et 3.
- Dans le cas de conservation à long terme des aliments dans le congélateur, mettre le bouton dans la position 3-4.

Attention; La température extérieure, la quantité des aliments à conserver et l'ouverture fréquente de la porte affectent la température intérieure du congélateur. En cas de besoin, modifier le réglage de température.

Bouton 'super freeze' ou 'Super congélation' (ce bouton n'est pas disponible dans tous les modèles)



- Ce bouton se situe à côté du thermostat.
- Dans le cas où la température de la pièce où se trouve l'appareil est assez basse (inférieure à 16°C) comme en hiver, mettre le bouton dans la position OFF (☀). Lorsque la température environnante est élevée et qu'il faut garder la température du congélateur plus basse, mettre le bouton dans la position ON (i).
- Pour mettre le bouton Super congélation sur la position 'ON' (MARCHE), appuyez sur le bouton vers la position " i ". La fonction super congélation sera alors activée.
- Quand le congélateur a atteint la température souhaitée, désactivez la fonction super congélation en mettant le bouton sur OFF (ARRET), afin de diminuer la consommation d'énergie.
- Lors de la mise en marche initiale, il faut faire fonctionner l'appareil pendant 24 heures jusqu'à ce qu'il atteigne une température suffisamment basse.

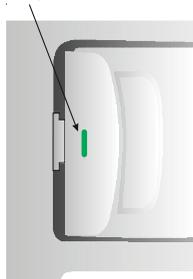
Avertissements relatifs aux réglages de la température

- La température environnante, la température des aliments frais stockés et la fréquence d'ouverture de la porte affectent la température dans l'appareil. Si nécessaire, changez le réglage de température.
- Le réglage du thermostat doit se faire en tenant compte de la fréquence d'ouverture et de fermeture des portes des compartiments réfrigérateur et congélateur, la quantité de denrées conservées dans le réfrigérateur, ainsi que l'environnement dans lequel l'appareil se trouve.
- Après avoir branché votre réfrigérateur, celui-ci doit fonctionner pendant 24 heures sans interruption, en fonction de la température ambiante, pour que l'appareil soit suffisamment préparé à bien conserver vos denrées. Évitez d'ouvrir la porte du réfrigérateur avec une certaine fréquence et gardez-vous d'y introduire une quantité importante d'aliments au cours de cette période.
- Une fonction retardatrice d'environ 5 minutes a été prévue pour permettre d'éviter tout dommage au compresseur de votre réfrigérateur pendant l'opération de branchement-débranchement ou après une coupure de l'alimentation électrique. Votre réfrigérateur commencera à fonctionner normalement après 5 minutes.
- Votre réfrigérateur a été fabriqué pour fonctionner dans une plage de température ambiante précise conformément à la classe climatique indiquée sur l'étiquette signalétique. Pour un refroidissement efficace, nous vous conseillons de respecter l'installation suivant les températures ambiantes ci-dessous.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 43°C.

| Classe climatique | Ambiante |
|--------------------------|-----------------|
| T | 16 à 43 °C |
| ST | 16 à 38 °C |
| N | 16 à 32 °C |
| SN | 10 à 32 °C |

Accessoires

Voyant "Porte ouverte"

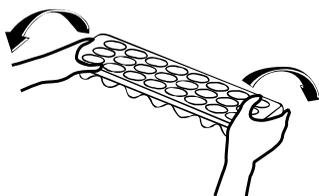
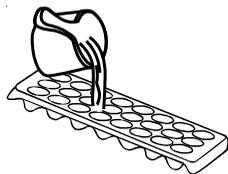


- Le voyant « Porte ouverte » situé sur la poignée indique si la porte est correctement fermée ou non.
- Si le voyant est rouge, la porte est encore ouverte.
- Si le voyant est blanc, la porte est correctement fermée.

La porte du congélateur doit toujours être fermée. Vous pourrez ainsi éviter la décongélation des produits, la formation de glace et de givre à l'intérieur du congélateur et l'augmentation de la consommation d'énergie.

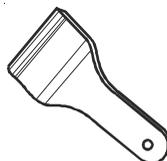
le bac à glaçons (Dans certains modèles)

- Remplir le bac à glaçons au $\frac{3}{4}$ d'eau ; le replacer dans le congélateur.
- Une fois que l'eau s'est transformée en glace, tordez le bac entre votre main vers l'extérieur pour détacher les glaçons (voir ci dessous).

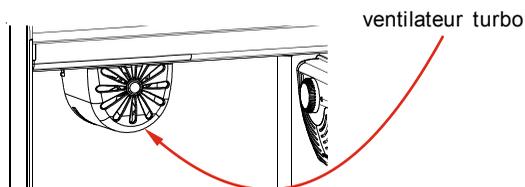


Spatule en plastique

Après un certain temps, du gel se formera dans certains endroits du congélateur. Le gel accumulé dans le congélateur doit être enlevé de temps en temps. Utiliser une spatule en plastique si nécessaire pour le faire. Ne pas utiliser d'objets métalliques en pareille situation. Si vous le faites, vous courez le risque de percer le circuit du réfrigérateur, ce qui pourrait entraîner des dégâts irréparables pour l'appareil.



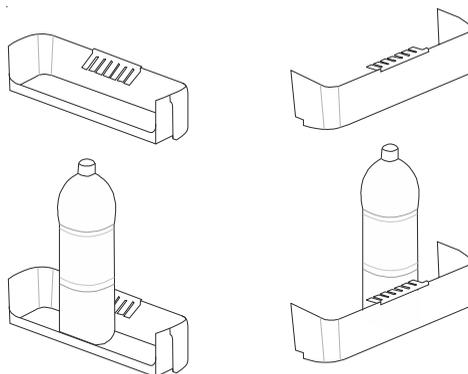
Si votre produit est doté d'un ventilateur turbo



Évitez d'obstruer les orifices d'entrée et de sortie d'air au moment de conserver les aliments. Si vous le faites, la circulation de l'air rendue possible par le ventilateur turbo sera défaillante.

Système de blocage des bouteilles (Dans certains modèles)

Utilisez ce système de blocage des bouteilles pour éviter que celles-ci ne glissent ou ne tombent dans le balconnet. Vous éviterez également le bruit des bouteilles lors de l'ouverture et la fermeture de la porte.



Toutes les descriptions écrites et visuelles contenues dans les accessoires peuvent varier en fonction du modèle de l'appareil.

Indicateur de température

Pour vous aider au bon réglage de votre appareil nous avons équipé votre réfrigérateur d'un indicateur de température, celui-ci étant placé dans la zone la plus froide.

Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que sur l'indicateur de température le logo « OK » apparaisse. Si « OK » n'apparaît pas, la température est mal réglée.

L'indication « OK » est visible lorsque la température est correctement réglée. La pastille noire devient alors vert foncé, laissant apparaître le « OK » en noir. Celui-ci est difficilement visible si l'indicateur de température est mal éclairé. La bonne lecture est facilitée s'il est correctement éclairé.

A chaque modification du dispositif de réglage de température, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder si nécessaire, à un nouveau réglage. Ne modifiez la position du dispositif de réglage de température que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification et à une éventuelle modification.

NOTE: Après chargement de l'appareil de denrées fraîches ou après ouvertures répétées (ou ouverture prolongée) de la porte il est normal que l'inscription « OK » n'apparaisse pas dans l'indicateur de réglage de température. Si l'évaporateur du compartiment réfrigérateur (paroi du fond de l'appareil) se couvre anormalement de givre (appareil trop chargé, température ambiante élevée, ouvertures fréquentes de la porte), réglez le dispositif de réglage de température sur une position inférieure jusqu'à obtenir de nouveau des périodes d'arrêt du compresseur.



Emplacement des denrées

Zone la plus froide



Vous obtiendrez une meilleure conservation de vos aliments si vous les placez dans la zone de froid convenant le mieux à leur nature. La zone la plus froide se situe juste au-dessus du bac à légumes.

Le symbole ci-contre indique l'emplacement de zone la plus froide de votre réfrigérateur

La zone la plus froide du compartiment réfrigérateur est délimitée par les autocollants collés sur le côté gauche de la paroi.

La limite supérieure de la zone la plus froide est indiquée par la base inférieure de l'autocollant (pointe de flèche). La clayette supérieure de la zone la plus froide doit être au même niveau que la pointe de la flèche. La zone la plus froide se situe en-dessous de ce niveau.

Ces clayettes étant amovibles, veillez à ce qu'elles soient toujours au même niveau que ces limites de zone décrites sur les autocollants, afin de garantir les températures dans cette zone.

Chaque type d'aliment a une température de conservation idéale et donc un emplacement précis à respecter.



| Emplacements | Produits |
|-----------------------|--|
| Clayettes supérieures | Aliments cuits, entremets et toutes denrées à consommer assez rapidement. |
| Zone la plus froide | Viande, volaille, gibier et poissons crus. Temps maximum de conservation : 1 à 2 jours. Fruits frais, charcuterie. |
| Bac à légumes | Légumes frais, fruits. |
| Contre-porte | Les balconnets recevront, en bas les bouteilles puis en remontant, les produits de faible volume et d'emploi courant (yaourts, crème fraîche,...). |
| | Le beurre, les fromages cuits et les œufs trouveront leur place dans les casiers appropriés. |

Les descriptions visuelles et textuelles sur la section des accessoires peuvent varier selon le modèle de votre réfrigérateur.

PARTIE 3. MISE EN PLACE DES ALIMENTS DANS L'APPAREIL

Partie réfrigérateur

- Dans des conditions normales de fonctionnement, il est préférable de régler le compartiment réfrigérateur à 2 ou 3 barres sur le graphique à barres.
- Les aliments doivent être placés dans le réfrigérateur à l'intérieur de récipients fermés ou couverts d'un matériel approprié.
- Les aliments et les boissons chauds doivent être refroidis à température ambiante avant d'être mis dans le réfrigérateur.
- Fruits et légumes : Vous pouvez les insérer directement dans le bac à légumes sans toutefois les emballer.
- Le conduit d'air du réfrigérateur distille de l'air froid dans le compartiment réfrigérateur. Évitez d'empêcher la circulation d'air en couvrant avec des aliments la partie avant du conduit. Ne poussez pas les aliments conservés ou des récipients sur la lampe ou la porte du compartiment réfrigérateur.

Attention:

- Couvrez les plats prêts quand vous les mettez au frigo. Placez-les dans le réfrigérateur quand ils sont frais, autrement, la température / l'humidité à l'intérieur du frigo augmente, ce qui pousse le réfrigérateur à fonctionner davantage. Le recouvrement des aliments et des boissons préserve également leur saveur et leur arôme.
- Ne pas conserver les pommes de terre, les oignons et l'ail dans le réfrigérateur.

Suggestions relatives à la disposition et à la conservation de vos aliments dans le compartiment réfrigérateur.

| <i>Aliment</i> | <i>Durée de conservation</i> | <i>Lieu de conservation</i> |
|-------------------------------------|---|--|
| Fruits et légumes | 1 semaine | Bac à légumes (sans emballage) |
| Viande et poisson | 2 à 3 jours | Couverts dans un emballage et dans des sacs en plastique ou dans la boîte à viande (sur la table de verre) |
| Fromage frais | 3 à 4 jours | Dans la clayette de porte spéciale |
| Beurre et margarine | 1 semaine | Dans la clayette de porte spéciale |
| Produit embouteillé, lait et yaourt | Jusqu'à la date de péremption recommandée par le producteur | Dans la clayette de porte spéciale |
| Œufs | 1 mois | Dans le casier à œufs |
| Aliments cuits | | Toutes les clayettes |

Ne pas conserver les pommes de terre, les oignons et l'ail dans le réfrigérateur.

Partie congélateur

- La partie congélateur est utilisée pour la congélation des aliments frais, la conservation des aliments déjà congelés, et pour faire de la glace.
- Ne pas placer des aliments frais à proximité immédiate des aliments congelés. Ils peuvent les détériorer.
- Vous devez congeler les aliments frais qui peuvent l'être (viande, viande découpée, poisson, etc.) en les divisant en portions de sorte qu'ils soient consommés en une seule fois.
- Lorsque l'on exerce une opération de dégel dans la partie congélateur, placer les aliments dans la partie de réfrigération et les consommer aussi vite que possible.
- Ne jamais placer des aliments chauds dans le congélateur. Ils peuvent détériorer d'autres aliments .
- Conservation des aliments congelés : consulter les instructions relatives aux aliments congelés ; à défaut d'information, ne pas les conserver plus de 3 mois.
- Lorsque l'on achète un aliment congelé, vérifier qu'il soit congelé à la température convenable et qu'il soit filmé soigneusement.
- Les aliments congelés doivent être replacés aussi vite que possible dans le congélateur pour éviter qu'ils ne décongèlent.
- **La durée de conservation des aliments congelés** : Cette durée dépend de la température ambiante, du réglage du thermostat, de la fréquence de l'ouverture de la porte, du type d'aliment et de la durée de transport du magasin jusqu'à la maison. Respecter absolument les instructions d'utilisation figurant sur l'emballage et veiller à ne pas excéder la durée maximum de conservation.
- Veuillez noter que la porte du compartiment congélateur ne peut être ré-ouverte immédiatement après qu'elle ait été fermée. Un vide s'installe. Patientez environ une minute avant de l'ouvrir à nouveau. Si vous venez de fermer le congélateur et que vous souhaitez l'ouvrir à nouveau, patientez environ une minute.
- Veuillez ne pas congeler à nouveau les aliments déjà congelés une fois que ceux-ci se sont décongelés. Ce geste pourrait représenter un danger pour votre santé dans la mesure où vous courrez le risque d'être victime d'une intoxication alimentaire.
- Si l'emballage de l'aliment congelé a été humidifié et dégage une odeur , ceci pourrait donner à penser que l'aliment a été conservé dans de mauvaises conditions et qu'il est impropre à la consommation. Ne le consommez pas.
- Pendant des coupures de courant prolongées, veuillez ne pas ouvrir la porte du compartiment congélateur. Votre appareil préservera vos aliments congelés pendant une certaine durée. Cette durée chute si la température ambiante est élevée (supérieure à 25°C). Si vous avez une coupure de courant prolongée et que les aliments se sont décongelés, sortez les aliments du congélateur avant qu'ils ne recongèlent, et consommez-les rapidement.

Quelques suggestions relatives à la disposition et à la conservation de vos aliments dans le compartiment congélateur sont disponibles aux pages 13, 14 et 15.

| Viande et poisson | Préparation | Durée maximale de conservation (mois) |
|--|---|---------------------------------------|
| Steak | Emballage dans un papier | 6 - 8 |
| Viande d'agneau | Emballage dans un papier | 6 - 8 |
| Rôti de veau | Emballage dans un papier | 6 - 8 |
| Morceaux de veau | En petits morceaux | 6 - 8 |
| Cubes d'agneau | En morceaux | 4 - 8 |
| Viande hachée | Non épicée, dans des emballages | 1 - 3 |
| Abats (morceaux) | En morceaux | 1 - 3 |
| Saucisson de Bologne/Saucisson sec | Doit être emballé même s'il comporte un revêtement | |
| Poulet et dinde | Emballage dans un papier | 4 - 6 |
| Oie et canard | Emballage dans un papier | 4 - 6 |
| Biche, lapin, viande de brousse | Quantité de 2,5 kg et sans os | 6 - 8 |
| Poissons d'eau douce (saumon, carpe, silure) | Doit être lavé et séché après avoir été soigneusement nettoyé et écaillé, la tête et la queue doivent être coupées au besoin. | 2 |
| Poisson maigre, loup de mer, turbot, poisson plat | | 4 |
| Poissons gras (thon, maquereau, poisson bleu, anchois) | | 2 - 4 |
| Mollusques et crustacés | Nettoyés et emballés | 4 - 6 |
| Caviar | Dans son emballage, une boîte en aluminium ou en plastique | 2 - 3 |
| Escargot | Dans de l'eau salée, une boîte en aluminium ou en plastique | 3 |

Remarque: Les aliments congelés doivent être cuisinés comme des produits frais une fois décongelés. Si la viande n'a pas été cuite après décongélation, elle ne devra plus être congelée à nouveau.

| Fruits et légumes | Préparation | Temps de conservation (mois) |
|----------------------------------|---|-------------------------------------|
| Haricot vert et haricot français | lavez et découpez en petits morceaux puis, faites bouillir dans de l'eau. | 10 - 13 |
| Haricots | Écossez, lavez puis faites bouillir dans de l'eau | 12 |
| Chou | Nettoyez puis faites bouillir dans de l'eau | 6 - 8 |
| Carottes | lavez et découpez en petites tranches puis, faites bouillir dans de l'eau. | 12 |
| Piment | Retirez la tige, divisez-le en deux, enlevez les pépins et faites bouillir dans de l'eau | 8 - 10 |
| Épinard | Nettoyez puis faites bouillir dans de l'eau | 6 - 9 |
| Chou-fleur | Retirez les feuilles, divisez le trognon en partie et laissez-le dans de l'eau contenant un peu de citron | 10 - 12 |
| Aubergine | Coupez-la en petits morceaux de 2 cm après lavage | 10 - 12 |
| Mais | Nettoyez et gardez-le avec son épis ou en grains | 12 |
| Pomme et avocat | Pelez et découpez | 8 - 10 |
| Abricot et pêche | Découpez-les retirez les pépins | 4 - 6 |
| Fraises et mûres | Lavez et nettoyez-les | 8 - 12 |
| Fruits cuits | Ajouter 10 % de sucre dans le récipient | 12 |
| Prunes, cerises, cerises acides | Lavez-les et retirez les tiges | 8 - 12 |

| | Temps de conservation (mois) | Période de décongélation à la température ambiante (heures) | Temps de dégivrage au four (minutes) |
|----------------|-------------------------------------|--|---|
| Pain | 4 - 6 | 2 - 3 | 4 - 5 (200 - 225 °C) |
| Biscuits | 3 - 6 | 1 - 1,5 | 5 - 8 (190 - 200 °C) |
| Pâtisserie | 1 - 3 | 2 - 3 | 5 - 10 (200 - 225 °C) |
| Pâté en croûte | 1 - 1,5 | 3 - 4 | 5 - 8 (190 - 200 °C) |
| Pâtes filo | 2 - 3 | 1 - 1,5 | 5 - 8 (190 - 200 °C) |
| Pizza | 2 - 3 | 2 - 4 | 15 - 20 (200 °C) |

| Produits laitiers | Préparation | Temps de conservation (mois) | Conditions de conservation |
|------------------------------------|----------------------|-------------------------------------|---|
| Lait (homogénéiser) en paquet | Dans son emballage | 2 - 3 | Lait pur – Dans son emballage |
| Fromage (excepté le fromage blanc) | En forme de tranches | 6 - 8 | Les emballages originaux peuvent être utilisés pour des périodes de conservation relativement courtes. Emballer dans du papier pour des durées de conservation plus longues. |
| Beurre, margarine | Dans son emballage | 6 | |

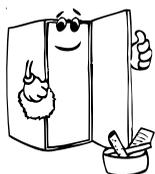
PARTIE 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Assurez-vous d'avoir débranché la fiche de la prise murale avant le début du nettoyage.

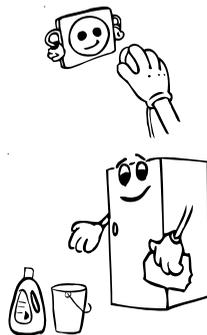


- Veuillez ne pas nettoyer le réfrigérateur en y versant de l'eau.

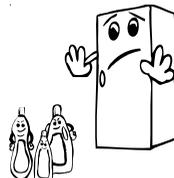
- Vous pouvez nettoyer les parties internes et externes de votre appareil avec de l'eau chaude et savonneuse et à l'aide d'un tissu ou d'une éponge douce.



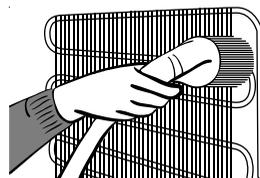
- Veuillez retirer les accessoires les uns après les autres, et nettoyez-les à l'eau savonneuse. Ne les nettoyez pas à l'intérieur d'un lave-vaisselle.



- N'utilisez jamais des produits inflammables, explosifs, ou corrosifs comme le diluant, le gaz, ou l'acide.
- N'utilisez pas des produits abrasifs. Après le lavage, rincez à l'eau propre et séchez soigneusement. Quand vous avez terminé le nettoyage, rebranchez la prise avec les mains sèches.



- Le condenseur (la pièce à ailettes noire se trouvant à l'arrière) doit être nettoyé à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse au moins une fois par an. Ceci permettra à votre réfrigérateur de fonctionner plus efficacement et vous permettra d'économiser de l'énergie.

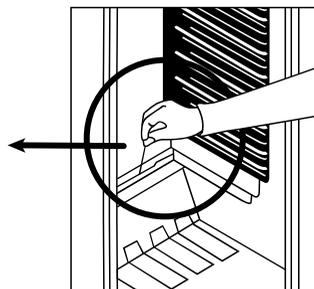
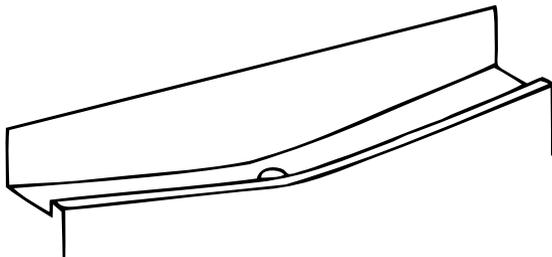


Pensez à débrancher votre réfrigérateur avant de procéder au nettoyage.

Veillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec les connexions électriques de la commande de température ou l'éclairage intérieur. Inspectez le joint de porte de temps en temps.

Dégivrage

Partie réfrigérateur



- le dégivrage s'effectue automatiquement lorsque l'appareil est en fonctionnement. L'eau de dégivrage est recueillie dans le bac d'évaporation et s'évapore automatiquement. Le plateau d'évaporation et l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage doivent être nettoyés régulièrement pour éviter que l'eau ne s'accumule dans le bas du réfrigérateur.
- Le givre recouvrant les clayettes doit être retiré régulièrement. N'utilisez pas d'objets métalliques ou tranchants pour retirer le givre. Vous pourriez percer le circuit de réfrigération et causer des dommages irréparables dans l'appareil. Utilisez une spatule en plastique prévue à cet effet. (fournie dans certains appareils).

Partie congélateur;

La glace qui recouvre les étagères du congélateur doit être enlevée de façon périodique (à cet effet, utilisez le grattoir en plastique). Le congélateur doit être nettoyé de la même façon que le réfrigérateur et cela au moins 2 fois par an, ou quand la couche de givre est supérieure est à 5mm.

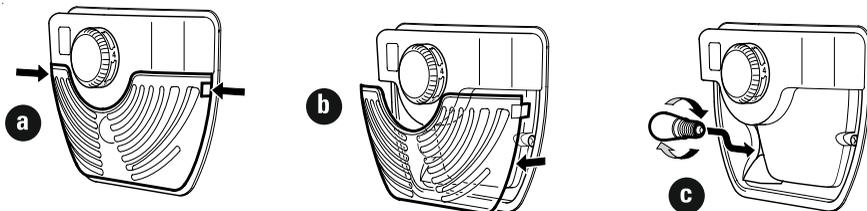
Pour cela,

- Le jour qui précède le dégivrage, réglez le thermostat sur la position '5' (plus froide) pour congeler au maximum les aliments.
- Pendant l'opération de dégel, les aliments dégelés doivent être filmés dans plusieurs couches de papier et gardés dans un endroit froid. L'augmentation inévitable de la température réduira leur vie de stockage. Vous devrez consommer ces aliments le plus rapidement possible. Ne pas recongeler les aliments qui se seraient décongelés.
- Régler le thermostat au « • » ou bien mettre le congélateur hors tension. Laisser la porte du congélateur ouverte jusqu'à la fin du dégel tout entier.
- Pour accélérer le phénomène de dégel, déverser un peu d'eau tiède dans la partie congélateur.
- Essuyer soigneusement la surface intérieure de la partie congélateur.
- Re-branchez l'appareil et réglez la manette du thermostat sur la position la plus froide pour refroidir très rapidement l'intérieur, et replacez les aliments à l'intérieur. Attention : prenez garde de ne pas replacer les aliments dans le congélateur s'ils ont eu le temps de décongeler pendant la phase de dégivrage du congélateur .

Mise en place de l'ampoule

Lorsque l'on remplace la lampe du réfrigérateur

1. Débrancher le réfrigérateur,
2. Appuyez sur les crochets du couvercle sur la lampe, faire sortir le couvercle,
3. Remplacer la lampe par une autre qui n'est pas supérieure à 15 W.
4. Remettre en place le couvercle ; rebrancher le réfrigérateur après 5 minutes



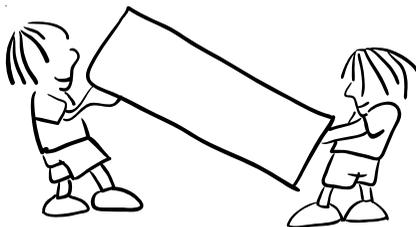
Remplacement du voyant à LED

Si le voyant à LED de votre réfrigérateur s'allume, contactez le centre de dépannage car celui-ci doit être remplacé uniquement par le personnel agréé.

PARTIE 5. TRANSPORT ET CHANGEMENT DE PLACE

Transport et déplacement de l'appareil

- Les emballages originaux et les mousses peuvent être conservés pour un éventuel futur transport.
- En cas de nouveau transport, vous devez attacher votre réfrigérateur avec un matériau d'emballage épais, des bandes adhésives, et des fils. N'oubliez pas de vous conformer à la réglementation relative au transport mentionnée dans l'emballage.
- Lors du déplacement ou du transport, enlevez d'abord les pièces mobiles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil (étagères, accessoires, compartiment légumes, etc.) ou reliez-les à l'aide du ruban adhésif à la partie intérieure du réfrigérateur afin de les protéger contre les chocs.



Veillez prêter attention pour que votre réfrigérateur soit transporté verticalement.

Repositionner la porte

- Il n'est pas possible de changer le sens d'ouverture de la porte de votre réfrigérateur, lorsque les poignées sont installées à partir de la surface avant de la porte.
- Toutefois, il est possible de modifier le sens d'ouverture de la porte sur les modèles sans poignée.
- Si le sens d'ouverture de porte de votre réfrigérateur peut être changé, vous devez contacter le service autorisé le plus proche pour les travaux.

PARTIE 6. AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS VENTE

Veuillez effectuer les contrôles ci dessous avant d'appeler le service après vente.

Si le réfrigérateur ne marche pas ;

- l'électricité peut être coupée ,
- le fusible peut être fondu,
- le thermostat peut être réglé au « • »,
- la fiche secteur peut être mal connectée,
- la prise dans laquelle est insérée la fiche, peut être endommagée, pour en être sûr, y brancher un autre appareil électrique ou brancher votre appareil à une autre prise qui fonctionne.

Si le réfrigérateur marche mais pas assez rentablement ;

- le réfrigérateur peut être surchargé,
- les portes peuvent être mal fermées,
- le condensateur peut être recouvert de poussière,
- il peut y avoir trop peu d'espace vide derrière le réfrigérateur

Si le réfrigérateur fonctionne en émettant un bruit :

Le compresseur se met en route régulièrement, pour s'assurer que le niveau de fraîcheur commandé par le thermostat reste fixé. Les bruits perceptibles de l'appareil à ce moment précis sont normaux selon la fonction requise. Une fois le niveau de fraîcheur requis atteint, les bruits diminueront automatiquement.

Si le bruit persiste :

- Votre appareil a-t-il été bien équilibré ?
- Ses pieds ont-ils été réglés ?
- Les étagères ou les assiettes qui s'y trouvent tremblent-elles ? Dans une telle situation, disposez à nouveau les étagères et/ ou les assiettes.
- Les objets sont-ils posés sur ce qui tremble?

Bruits normaux

- Crépitement (cliquetis de glace) : Ce bruit se fait entendre pendant le processus de dégivrage.
- Les modifications de températures internes (les dilatations dans les matériaux).
- Court bruit de crépitement: Ce bruit se fait entendre lorsque le thermostat active et désactive le compresseur.

Bruit émis par le compresseur

C'est le bruit normal du moteur. Ce bruit indique que le compresseur fonctionne normalement. Lors du démarrage du compresseur, il peut faire un peu plus de bruit pendant une courte période.

Bouillonnement et gargouillis:

Le bruit est émis à mesure que le liquide de refroidissement s'écoule à travers les tuyaux contenus dans le système.

- Bruit d'écoulement d'eau: Il s'agit dans ce cas du bruit normal de l'eau qui s'écoule vers le récipient d'évaporation pendant le processus de dégivrage. Ce bruit est perceptible pendant le processus de dégivrage effectué à l'intérieur de l'appareil.

Si vous remarquez de l'humidité dans les parties internes de votre réfrigérateur :

- L'aliment a-t-il été bien emballé ?
- Les boîtes ont-elles été bien séchées avant d'être mises dans la partie réfrigérateur?
- Les portes de l'appareil sont-elles ouvertes assez régulièrement ?

Une fois les portes ouvertes, l'humidité contenue dans l'air de la pièce pénètre très rapidement dans l'appareil. Si le taux d'humidité contenu dans la pièce est élevé, et si les portes sont ouvertes fréquemment, il y aura plus rapidement de l'humidité dans l'appareil. Il n'est pas surprenant de voir des gouttes d'eau se former sur le fond intérieur à la suite du processus de dégivrage automatique (dans des modèles statiques).

S'il y a de l'eau dans la partie inférieure du réfrigérateur Vérifiez si le trou d'évacuation pour l'eau de dégivrage n'est pas bouché (utilisez la tige de dégivrage pour le nettoyer).

Si la carrosserie de l'appareil à l'endroit où posent les joints de porte est chaude :

- Surtout en été (en périodes chaudes), les surfaces en contact avec les joints de portes peuvent être chaudes, ce qui est tout à fait normal.

Si les portes ne s'ouvrent et ne se referment pas correctement :

- Les emballages d'aliments empêchent-ils les portes de se refermer ?
- Les compartiments de la porte, les étagères, et les tiroirs ont-ils été bien fixés ?
- Les joints de la porte ont-ils été défectueux ou usés ?
- Votre réfrigérateur est-il positionné sur une surface plane ?

Si le froid n'est pas suffisant dans votre appareil :

- Le réglage du thermostat est à la position « 1 » ?
- Les portes de votre appareil sont ouvertes très souvent et restent ouvertes pendant longtemps ?
- Les portes de votre appareil sont-elles fermées entièrement ?
- Des tasses ou vaisselles ont-elles été placées dans la partie réfrigérateur, de sorte que leur contact avec le fond intérieur obstrue la circulation de l'air ?
- Votre appareil est-il exagérément trop rempli ?
- Y a-t-il suffisamment d'espace entre votre appareil et l'arrière (mur) et les parois latérales (mur ou meubles) ?
- Votre appareil a été conçu de manière à fonctionner dans une plage de température ambiante suivant la classe climatique mentionnée sur l'étiquette signalétique. Le fonctionnement de votre appareil dans des ambiances avec des valeurs de température non conformes à celles spécifiées n'est pas recommandé pour une utilisation efficace.

Recommandation importante :

Votre réfrigérateur a été conçu de manière à fonctionner dans la plage de température ambiante dans les normes conformément à la classe du climat mentionnée sur l'étiquette. Le fonctionnement de l'appareil dans des environnements ayant des valeurs de température non conformes à celles spécifiées n'est pas recommandé pour une réfrigération efficace.

Recommandations

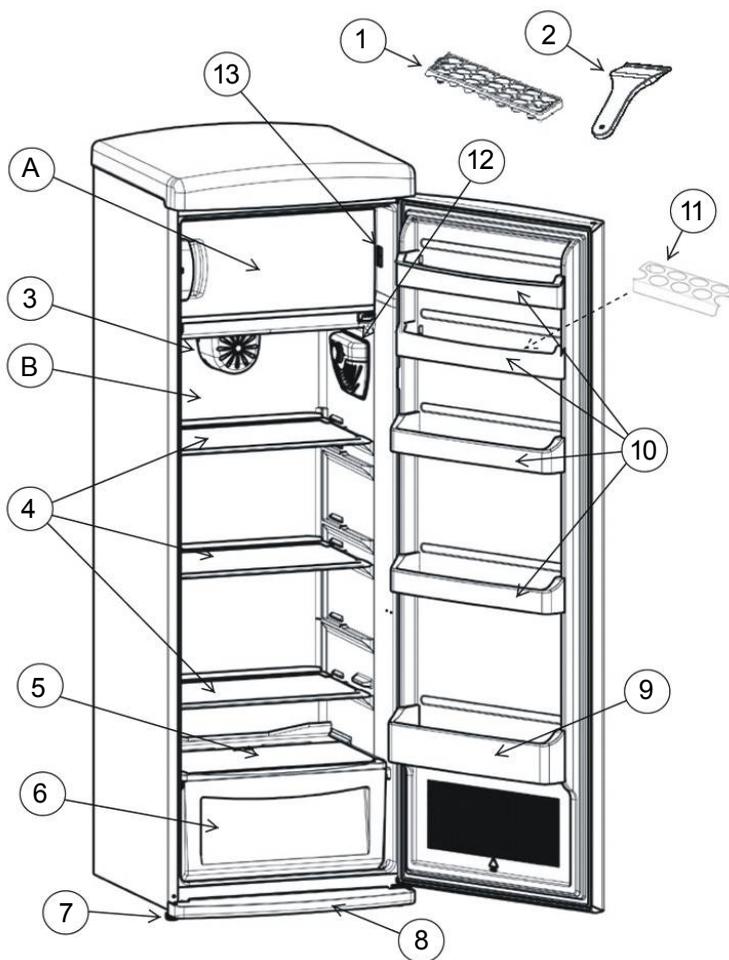
- Pour obtenir encore plus d'espace et une meilleure image, la partie de congélation du réfrigérateur doit être bien serrée sur la paroi arrière du réfrigérateur. Lorsque le réfrigérateur est en marche, il se peut que des gouttes d'eau ou du gel apparaissent sur les parois. Ce n'est pas la peine de s'inquiéter. Dans le cas où il y a une couche de glace assez épaisse (plus de 5 mm), débrancher le réfrigérateur jusqu'à la disparition de celle-ci. Dans un tel cas, il faut régler à nouveau le thermostat.
- Dans le cas où l'on prévoit ne pas utiliser le réfrigérateur pendant une longue période (vacances), Débranchez le réfrigérateur, videz-le et nettoyez-le. Afin d'éviter la formation des moisissures et des odeurs, laissez la porte ouverte.
- Pour le mettre entièrement hors tension, débrancher la prise. (pour le nettoyage et quand on laisse la porte ouverte)

Quelques conseils pour économiser de l'énergie

- 1- Installez l'appareil dans un compartiment froid et bien aéré. Toutefois, il ne doit pas être placé en plein soleil ou à proximité d'une source de chaleur (radiateur, plaque, etc.). Dans le cas contraire, utilisez une plaque d'isolation.
- 2- Laissez les aliments et les boissons chaudes refroidir hors de l'appareil.
- 3- Après avoir décongelé les aliments, placez-les dans le compartiment réfrigérateur. La basse température des aliments congelés permet de refroidir le compartiment réfrigérateur lors du dégivrage. L'énergie est ainsi économisée. L'énergie est gaspillée lorsque les aliments sont retirés de l'appareil.
- 4- Les boissons et les soupes doivent être couvertes lorsqu'elles sont disposées dans l'appareil. Dans le cas contraire, l'humidité augmente dans l'appareil. Par conséquent, le temps de fonctionnement s'allonge. Les boissons et des soupes doivent également être couvertes pour en préserver le goût et l'odeur.
- 5- Lorsque vous disposez les aliments et les boissons dans l'appareil, ouvrez la porte aussi brièvement que possible.
- 6- Gardez fermés les couvercles de tous les compartiments à température différente dans l'appareil (bac à légumes, refroidisseur, etc.).
- 7- Le joint de porte doit être propre et souple. Remplacez les joints en cas d'usure.

PARTIE 7.

LISTE DES ACCESSOIRES ET DES COMPARTIMENTS DU REFRIGERATEUR



Cette présentation ne sert que de renseignement sur les parties de l'appareil, Celles-ci pourraient varier en fonction du modèle de l'appareil.

- A)** Congélateur
- B)** Réfrigérateur

- 1)** Bac a glace
- 2)** Grattoir en plastique
- 3)** Ventilateur turbo (*Dans certains modèles)
- 4)** Rayon du réfrigérateur
- 5)** Couverture du bac inférieur
- 6)** Bac inférieur
- 7)** Pieds a'vérin

- 8)** Plaque de protection
- 9)** Casier à bouteilles
- 10)** Casier à beurre et fromage
- 11)** Casier à oeufs
- 12)** Boîte de thermostat
- 13)** Interrupteur(Lumière)

PARTIE 8. FICHE PRODUIT

| | |
|---|---|
| Marque | TELEFUNKEN |
| Modèle | TFNMN311CRM |
| Catégorie produit | 7 (Congélateur - Réfrigérateur) |
| Classe énergétique | A+ |
| Consommation énergétique annuelle * | 262 kWh/an |
| Volume brut total | 323 l |
| Volume net total | 311 l |
| Volume brut du réfrigérateur | 288 l |
| Volume net du réfrigérateur | 281 l |
| Volume brut du congélateur | 35 l |
| Volume net du congélateur | 30 l |
| Classement par étoiles |  |
| Système de réfrigération | Statique |
| Temps de montée de la température (-18°C) - (-9°C) | autonomie de 12 heures (25°C) |
| Pouvoir de Congélation | 2 kg |
| Classe climatique ** | T/SN (10°C - 43°C) |
| Emission acoustiques dans l'air | 43 dB(A) |

* Consommation d'énergie de 262 kWh par an, calculée sur la base du résultat obtenu pour 24 heures dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.

** Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 10°C et 43°C.

Informations relatives à la conformité

- Ce produit est conforme aux normes européennes de sécurité en vigueur relatives aux appareils électriques.
- L'appareil a été fabriqué en conformité avec les normes EN62552, IEC60335 -1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC.



VESTEL France
17 rue de la couture
94563 Rungis Cedex

52208950

Durée de disponibilité des pièces détachées fonctionnelles: 6 ans, à partir de la date de fabrication du produit.